



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Комитет по вопросам соблюдения

Тридцать первое совещание

Женева, 22–25 февраля 2011 года

Доклад Комитета по вопросам соблюдения о работе его тридцать первого совещания

Добавление

Соблюдение Албанией своих обязательств по Конвенции

I. Осуществление решения III/6a Совещания Сторон

1. На своей третьей сессии Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), приняло решение III/6a о соблюдении Албанией своих обязательств по Конвенции (ЕСЕ/МР.РР/2008/2/Add.9).

2. В решении III/6a Совещание Сторон, в частности, одобрило выводы Комитета по вопросам соблюдения относительно несоблюдения Албанией а) положений пунктов 3, 4 и 8 статьи 6 в связи со статьей 7 Конвенции в процессе принятия решений по промышленно-энергетическому парку; б) пунктов 3, 4 и 8 статьи 6 в связи со строительством первой электростанции во Влёре; и с) пункта 1 статьи 3 ввиду отсутствия четких, прозрачных и согласованных рамок для осуществления положений Конвенции в албанском законодательстве.

3. Совещание Сторон также предложило Албании и далее принимать соответствующие меры по осуществлению рекомендаций Комитета с целью обеспечения полномасштабного соблюдения соответствующих положений Конвенции, в частности на основе осуществления разработанного ею плана действий

(ECE/MP.PP/2008/2/Add.9, пункт 4), и периодически представлять Комитету информацию о ходе выполнения рекомендаций Комитета (ECE/MP.PP/2008/2/Add.9, пункт 5).

4. 2 октября 2008 года секретариат препроводил Албании решение III/6а вместе с напоминанием относительно просьб и рекомендаций Совещания Сторон, содержащихся в нем. Поскольку Албания не представила свой доклад, подлежавший представлению в ноябре 2008 года, 5 февраля 2009 года секретариат направил Албании письмо, в котором информировал ее об обеспокоенности Комитета в связи с неполучением запрошенной информации.

5. 23 февраля 2009 года секретариат получил и препроводил Комитету доклад о ходе работы и план действий, подготовленные Албанией.

6. На своем двадцать третьем совещании (31 марта – 3 апреля 2009 года) Комитет принял к сведению полученную информацию. Выразив сожаление по поводу того, что Албания не представила доклад в сроки, указанные в решении III/6а, Комитет выразил общее удовлетворение в связи с содержанием доклада, который, по его мнению, отражал реальные усилия, позволившие Албании добиться значительного прогресса.

7. 30 октября 2009 года секретариат направил Албании напоминание в отношении доклада о ходе работы, подлежавшего представлению в конце ноября 2009 года.

8. После просьбы Албании о переносе срока представления ее доклада о ходе работы на конец декабря 2009 года и направления ей секретариатом второго напоминания от 15 января 2010 года соответствующая Сторона представила 19 января 2010 года свой доклад о ходе работы, датированный 31 декабря 2009 года. Доклад включал в себя план действий, а также копию решения № 994 от 2 июля 2008 года "Об участии общественности в процессе принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды"

9. На своем двадцать седьмом совещании (16–19 марта 2010 года) Комитет рассмотрел информацию, представленную Албанией, и выразил свое общее удовлетворение ходом осуществления плана действий и содержанием доклада.

10. 7 октября 2010 года секретариат направил Албании напоминание в отношении доклада, подлежавшего представлению в конце ноября 2010 года. После того как Албания не представила испрошенный доклад, 11 января 2011 года секретариат направил второе напоминание от имени Комитета.

11. Комитет не получил доклад, подлежавший представлению в ноябре 2010 года. Рассмотрение и рекомендации, приводимые в нижеследующих пунктах, основаны на докладах о ходе работы, представленных Албанией 23 февраля 2009 года и 19 января 2010 года (первоначально подлежавших представлению в ноябре 2008 года и ноябре 2009 года, соответственно), и национальном докладе Албании об осуществлении за период 2008–2011 годов, в котором содержится всеобъемлющий обзор законодательства Албании в отношении участия общественности. Комитет рассмотрел эти материалы на своем тридцать первом совещании.

12. Комитет отмечает, что осуществление Албанией плана действий имеет два основных компонента: а) совершенствование существующей законодательной базы; и б) организацию учебных мероприятий и мероприятий по повышению уровня информированности о Конвенции с участием различных субъектов. Помимо этого, Министерство охраны окружающей среды, лесного хозяйства и

управления водными ресурсами (Министерство) учредило рабочую группу по надзору за деятельностью по осуществлению плана действий.

13. Комитет отмечает, что заинтересованная Сторона проводит интенсивную работу по созданию детализированной и четкой базы по вопросам участия общественности, применимой в рамках деятельности по статье 6 или планов и программ по статье 7 Конвенции.

14. В отношении участия общественности и, в частности, требований, предусмотренных пунктами 3, 4 и 8 статьи 6 Конвенции, Комитет принял к сведению информацию, представленную в национальном докладе об осуществлении. Соответственно, Закон об оценке воздействия на окружающую среду содержит требования относительно участия общественности согласно статье 6 Конвенции в процессе принятия решений, в частности по конкретным видам деятельности, перечисленным в приложении I к Конвенции, и другим не перечисленным в нем видам деятельности, которые могут оказывать негативное воздействие на окружающую среду. Данный закон строго соответствует законодательству Европейского союза (ЕС) по вопросам оценки воздействия на окружающую среду, чему способствовала техническая помощь, оказанная ЕС. Министерство и региональные природоохранные учреждения применяют эти положения к любой соответствующей процедуре лицензирования.

15. В этой связи были приняты следующие нормативные документы, направленные на укрепление процедур участия общественности: Постановление Кабинета министров № 884 от 2 июля 2007 года "Об участии общественности в процессе принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды", которое предусматривает обязательный мониторинг проводимой деятельности и обязывает Министерство и органы местного управления организовывать процессы участия общественности открытыми для общественности и средств массовой информации; Инструкция № 1 от 7 января 2008 года "О документах, необходимых для подачи ходатайства о предоставлении экологического разрешения"; и Постановление № 994 от 22 июля 2008 года "Об участии общественности в процессах принятия решений по вопросам, касающимся окружающей среды". Последний документ, в частности, является одним из наиболее значимых документов, принятых соответствующей Стороной после вынесения Комитетом его выводов и рекомендаций; данное постановление определяет органы, несущие непосредственную ответственность за обеспечение процесса участия общественности в рамках процедуры оценки воздействия на окружающую среду, и дополняется Инструкцией № 1 от 3 марта 2009 года "Об обязанностях природоохранных органов по обеспечению участия общественности и природоохранных неправительственных организаций в процессе оценки воздействия на окружающую среду".

16. Помимо этого, соответствующая Сторона отметила в своем плане действий, что в течение 2009 года была завершена подготовка консультативного заключения "О процедурах участия общественности в оценке воздействия на окружающую среду". Процесс его подготовки включал в себя проведение обсуждений с неправительственными организациями.

17. В отношении применения ряда требований, предусмотренных статьей 6, в планах и программах по статье 7 соответствующая Сторона обращает внимание на Постановление № 994, которое обязывает все планирующие органы выявлять заинтересованную общественность, обеспечивать организацию и содействовать применению процедур участия общественности в ходе этапа подготовки проектов секторальных направлений политики, стратегий и планов регионального или национального характера. Кроме того, Закон № 10119 от 23 апре-

ля 2004 года "О планировании землепользования" требует проведения стратегической оценки воздействия, включая участие общественности в процессе планирования, в качестве одного из условий для подготовки национальных планов землепользования на всех уровнях.

18. По информации соответствующей Стороны, в настоящее время планируется перенести положения Директивы 2001/42/ЕС Европейского союза об оценке воздействия некоторых планов и программ на окружающую среду в албанское законодательство с целью усиления требований относительно участия общественности в оценке конкретных планов и программ, подпадающих под действие требований Директивы.

19. В национальном докладе об осуществлении указывается, что в качестве последующей деятельности в связи с выдачей разрешения на строительство промышленно-энергетического парка и реализацию сопутствующих проектов во Влёре (решение III/ба, пункт 4 b)) на текущей основе проводится дискуссия между компетентными органами центральной и местной власти и затронутым сообществом Влёры, а также другими заинтересованными группами на национальном уровне относительно возможности строительства теплоэнергостанции и нефтехранилищ на морском побережье. Соответствующая Сторона заявляет, что после рассмотрения Комитетом по вопросам соблюдения вопроса о положении во Влёре прилагаются максимальные усилия для выполнения всех требований согласно Конвенции в этом отношении.

20. Следует также отметить возросшее сотрудничество соответствующей Стороны с рядом таких международных и региональных организаций, как ЕС, Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (и в частности секретариат Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте), Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Всемирный банк, которые все как один оказывают финансовую и/или техническую помощь Албании в достижении состояния соблюдения Орхусской конвенции.

21. В целях обеспечения всеобъемлющего рассмотрения вопроса о соблюдении обязательств Албанией Комитет предложил Албании, а также автору, чье сообщение стало изначальной причиной рассмотрения вопроса о соблюдении, представить свои замечания по проекту настоящего доклада. Замечания соответствующей Стороны были получены 8 марта 2011 года. Соответствующая Сторона выразила удовлетворение оценкой Комитета и выводами, содержащимися в докладе.

II. Выводы

22. Комитет хотел бы отметить вовлеченность в процесс соответствующей Стороны, о чем свидетельствует ее переписка с Комитетом, и ее усилия по максимально возможному соблюдению сроков, установленных в решении III/ба. Рассмотрев информацию, представленную в двух докладах о ходе работы и национальном докладе об осуществлении за 2008–2011 годы, Комитет с удовлетворением отмечает, что соответствующая Сторона серьезным и активным образом подошла к выполнению рекомендаций, вынесенных в решении III/ба. Комитет считает, что информация, представленная Албанией в течение межсессионного периода, служит тем основанием, которое позволяет сделать вывод о том, что соответствующая Сторона не находится в состоянии несоблюдения по-

ложений пункта 1 статьи 3 и требований, предусмотренных в пунктах 3, 4 и 8 статьи 6, в связи со статьей 7 Конвенции.

III. Рекомендации

23. В свете вышеизложенного Комитет, действуя в соответствии с пунктом 35 приложения к решению I/7, рекомендует Сессии Сторон одобрить приведенные выше выводы Комитета в отношении соблюдения Конвенции Албанией.
